

MÉLY SÖTÉT LETT AZ ÉG

Tenebrae - MH 162

Mt 27:45-46, Mk 15:34, Lk 23:46, Jn 19:30

PARITÚRA

B. c. kidolgozás: Lehotka Gábor

Fordította: Fekete István

Johann Michael Haydn

Largo

1737-1806

S
A

Mély ső-tét lett az ég, hogy meg-fe-szí-tet-ték Jé-zust a
Te-ne-brae fac-tae sunt, dum cru-ci-fi-xis-sent Je-sum Ju-

T
B

Org

B

7

zsi-dók; és ki-lenc ó-ra táj-ban így ki-ál-tott Jé-zus
dae-i et cir-ca ho-ram no-nam ex-cla-ma-vit Je-sus

13

nagy han - gon: U - ram, Is - ten! Ó, mért, mért
vo - ce ma - gna. De - us me - us! ut quid me

20

Largissimo *delesc.* *p*

hagy - tál el en - gem? Mért hagy - tál te el en - ge - met,
de - re - li - qui - sti et in - di - na - to ca - pi - te

29 *ff* *pp* *Largo*

ó! Is - ten, en - ge - met? Majd Jé - zus
e - mi - sit spi - ri - tum. Ex - cla - mans

37

is - mét ki - ál - tott nagy han - gon: A - tyám, ke - zed - be
Je - sus vo - ce mag - na a - it Pa - ter! in ma - nus

44 *decrec.*
Largissimo

te-szem le a lel-kem, te-szem le a lel - kem; és fe - jét
tu - as com - men - do spi - ri - tum me - um et in - cli -

51 *p* *ff* *pp*

Jé - zus le - haj - tot - ta, ki - ad - ta a lel - két.
na - to ca - pi - te e - mi - sit spi - ri - tum.

MÉLY SÖTÉT LETT AZ ÉG

Tenebrae - MH 162

Mt 27:45-46, Mk 15:34, Lk 23:46, Jn 19:30

Fordította: Fekete István

KARPARITÚRA

Johann Michael Haydn

Largo

B. c. kidolgozás: Lehotka Gábor

1737-1806

S
A

Mély sötét lett az ég, hogy megfeszíteték Jézust a
Tenebrae factae sunt, dum crucifixissent Jesum Ju-

T
B

7

zsidók; és kilenc óra tájban így kiáltott Jézus
daei et circa horam nonam exclamavit Jesus

13

nagy hangon: Uram, Isten! Ó, mért, mért
voce magna. Deus meus! ut quid me

20

hagyta el engem? Mért hagyta te el engemet,
dereliquisti et indinacape te

Largissimo *decresc.* *p*

29 *ff* *pp* *Largo*

ó! Is - ten, en - ge - met? Majd Jé - zus
e - mi - sit spi - ri - tum. Ex - cla - mans

37

is - mét ki - ál - tott nagy han - gon: A - tyám, ke - zed - be
Je - sus vo - ce mag - na a - it Pa - ter! in ma - nus

44 *decresc.* *Largissimo*

te - szem le a lel - kem, te - szem le a lel - kem; és fe - jét
tu - as com - men - do spi - ri - tum me - um et in - cli -

51 *p* *ff* *pp*

Jé - zus le - haj - tot - ta, ki - ad - ta a lel - két.
na - to ca - pi - te e - mi - sit spi - ri - tum.

MÉLY SÖTÉT LETT AZ ÉG

Tenebrae - MH 162
Mt 27:45-46, Mk 15:34, Lk 23:46, Jn 19:30

ORGANO

B. c. kidolgozás: Lehotka Gábor

Johann Michael Haydn
1737-1806

Largo

Musical notation for measures 1-6. The score is in G minor (three flats) and common time (C). It features a piano accompaniment with chords and some melodic movement in both the treble and bass staves.

Musical notation for measures 7-12. Measure 7 is marked with a box containing the number 7. The notation continues with chords and melodic lines in both staves.

Musical notation for measures 13-18. Measure 13 is marked with a box containing the number 13. The notation includes chords and melodic lines, with some notes marked with a fermata.

20 *decresc.*
Largissimo
p

29 *Largo*
ff
pp

37

44 *decresc.*
Largissimo

51
p
ff
pp

MÉLY SÖTÉT LETT AZ ÉG

Tenebrae - MH 162
Mt 27:45-46, Mk 15:34, Lk 23:46, Jn 19:30

Cselló, bőgő

Johann Michael Haydn
1737-1806

Largo



7



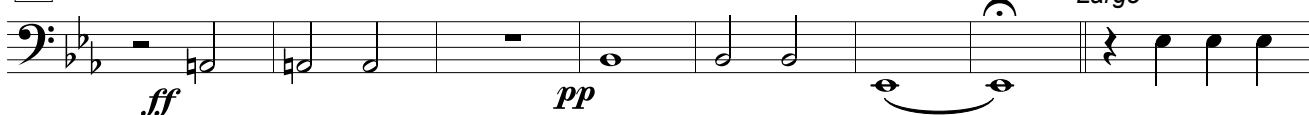
13



20



29



37



44



51

